

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 5 (1931)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

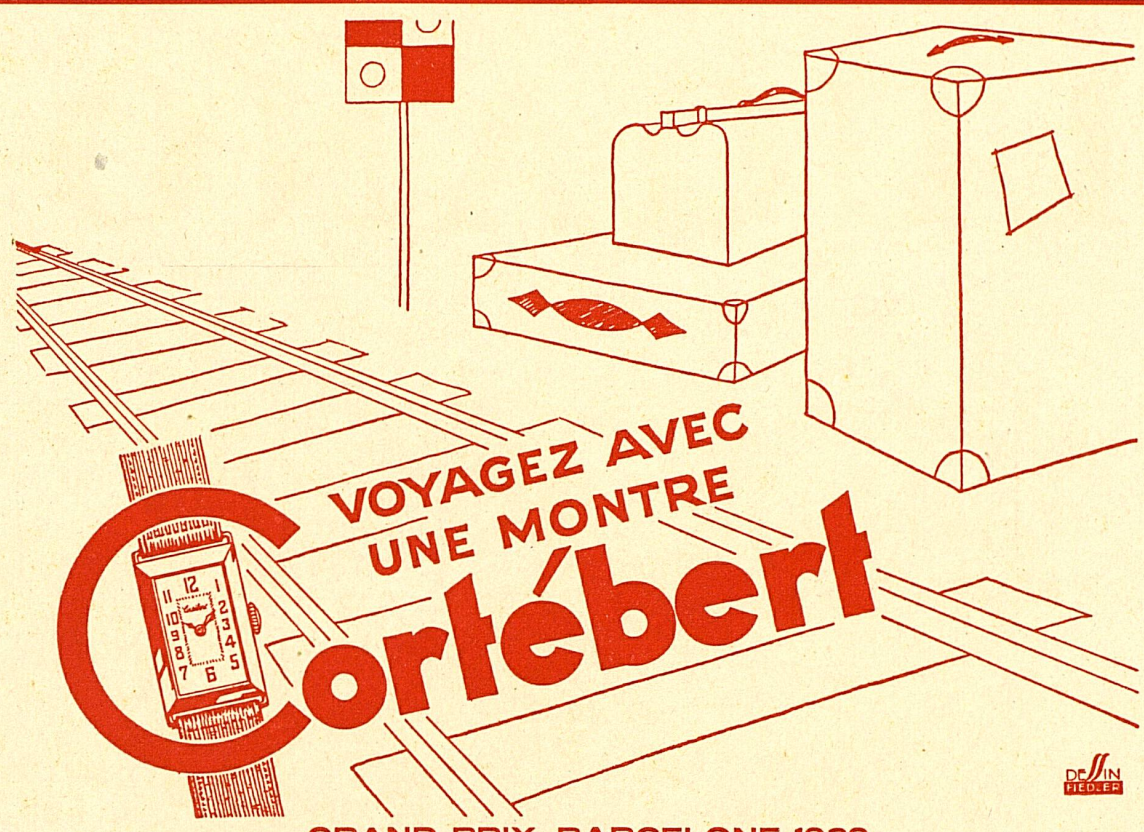
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



VOYAGEZ AVEC
UNE MONTRE

Cortébert

DESIGN
FIDELER

GRAND PRIX, BARCELONE 1929

M'OBELTRANSPORTE - LAGERUNGEN



AWELTI-FURRER AG

ZÜRICH. BÄRENG. 29 / TELEFON 37615

LUGANO



STRANDBAD LIDO

Photo H. Rüedi

Der Lido der schönen Frauen Der Magnet der sportlichen Männer Das Paradies der spielfrohen Jugend

Schlüsselpunkt zum Besuche der drei oberitalienischen Seen · Unerschöpfliches Ausflugsgebiet · Dampfschiffverkehr · Bergbahnen · Elektrische Vororts- und Kleinbahnen · Postautomobillinien · Billige Gesellschaftsfahrten

Tennis · Golf · Hockey · Reit-, Ruder- u. Angelsport

Kurort für das ganze Jahr · Mildes südliches Klima · Subtropische Flora · Theater-Kursaal · Hervorragendes Kurorchester · Kasino · Hotels jeden Ranges

Ausführliche illustrierte Prospekte, Hotelverzeichnisse und sonstige Werbeschriften kostenlos durch das

Oeffentliche Verkehrsbureau Lugano



Gesellschaftssitz Basel — Siège social à Bâle

Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

BASEL - ZÜRICH - St. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - SCHAFFHAUSEN
LONDON
BIEL - CHIASSO - HERISAU - LE LOCLE - NYON - AIGLE
BISCHOFZELL - MORGES - LES PONTS - RORSCHACH

Fondée en 1872 gegründet

Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000 Capital actions et Réserves

Durchführung sämtl. Bankgeschäfte

Geldwechsel — Kreditbriefe — Reisechecks

Toutes opérations de banque

Change — Lettres de crédit — Chèques de voyages

Every description of banking business transacted

Exchange — Letters of Credit — Travellers Cheques

Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

Lloyd Sabaudo Cosulich Line

Regelmässige Schnelldampferdienste

ab

Genua und Triest

nach

**New York - Südamerika
Australien**

Lloyd Triestino Marittima Italiana

Regelmässige Schnelldampferdienste

ab

Triest und Venedig

nach

**Piräus - Stambul - Aegypten
Palästina - Indien - Japan**

Rundreisen im Mittelmeer

GENERAL-AGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ:

MITTELMEER-AMERIKA

REISE- & TRANSPORT AG.

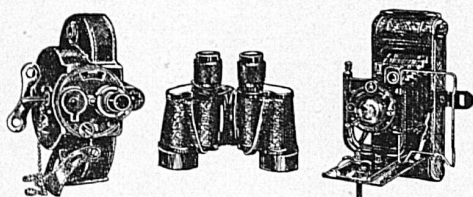
Bahnhofstrasse 1 **ZÜRICH** n. Hotel Baurau Lac

Vom schweiz. Bundesrat patentierte Auswanderungs- und Passage-Agentur · Auskünfte und Platzbelegung durch alle Reisebureaux

ECKER

OPTIKER / LUZERN

KAPELLPLATZ U. SCHWEIZERHOFQUAI / TELEPH. 291



Prismen-Feldstecher

Zeiss, Kern usw. von Fr. 135.— an
Elsix: 6×28: Fr. 80.—; Elact: 8×28: Fr. 90.—

Photo-Apparate

Zeiss-Ikon, Kodaks von Fr. 10.— an
Reichhaltigstes Lager

Kino-Apparate

Pathé-Baby, Zeiss-Ikon, Agfa, Bolex, Ciné-Kodaks
Bell & Howell Filmo

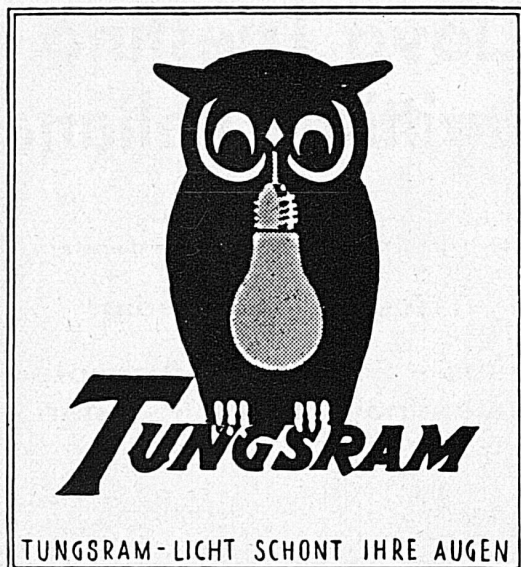
DIE NEUESTEN MODELLE

SWISS JEWEL Co,

AG.

LOCARNO

- Rohe,
synthetische
Edelsteine
- Lagersteine
für Uhren
Elektrizitätszähler
und andere
Meßinstrumente



DIE TUNGSRAM- INNENMATTIERTE LAMPE:

Die neue lichttechnische Errungenschaft

Lieferanten der S B B



*Rechnen Sie
einmal nach!*

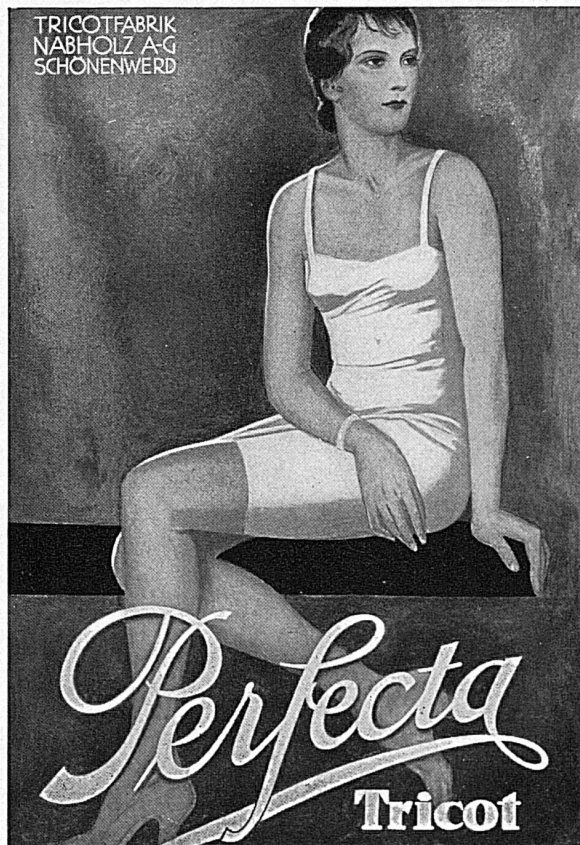
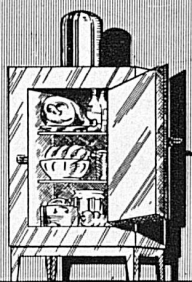
*— 70
3.50
1.50
5.70*

Am letzten Sonntag fielen Ihnen zwei Liter Milch durch	— 70
Vorgestern noch plötzlich das schöne Stück Fischfilet, so dass Sie es wegwerfen mussten	3.50
Heute war der Aufschnitt, der gestern übrig blieb, auch schon wieder schlecht	1.50
Total Verlust	5.70

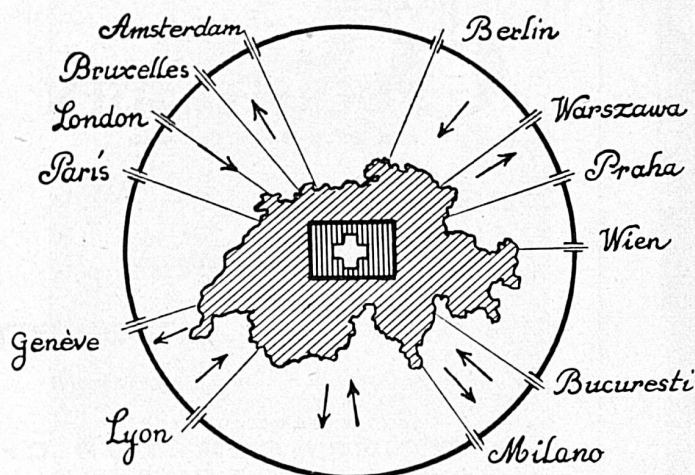
Und dabei kostet ein Block Trockeneis nicht viel mehr
als dieser Verlust. Der hält Ihnen aber eine ganze
Woche Ihre Lebensmittel im Carbofrigor, dem Trocken-
eis-Kühlschrank, frisch. Der Carbofrigor ist sehr billig,
es gibt Modelle von Fr. 225.— an. Wenn Sie dazu
bedenken, dass er weder Strom noch Wasser braucht,
geräusch- und geruchlos kühlt und sich nicht abnützt,
dann werden Sie begreifen, warum so viele den
Carbofrigor kaufen.

Verlangen Sie noch heute Prospekte!

FRICAR
A.G. Sonnenquai 3
Zürich



LES MEILLEURES COMMUNICATIONS



PAR LES SERVICES
DE LA
C^{IE} INTERNATIONALE
DES
**WAGONS-
LITS**

S'ADRESSER AUX AGENCES „WAGONS-LITS COOK”
ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES



EXPOSITION COLONIALE PARIS



RÉDUCTIONS DE 30-33%

SUR LE PRIX DES BILLETS POUR
PARIS ET RETOUR AVEC CARTE
DE LÉGITIMATION DONNANT
DROIT ILLIMITÉ D'ENTRÉE A
L'EXPOSITION

DEMANDEZ
ARRANGEMENTS
PARTICULIERS
POUR VISITER L'EXPOSITION



VERLANGEN SIE
**PRIVAT-
ARRANGEMENTS**
FÜR DEN BESUCH DER AUSSTELLUNG

ERMÄSSIGUNG VON 30-33%

AUF FAHRKARTEN NACH PARIS
UND RETOUR MIT LEGITIMA-
TIONSKARTE BERECHTIGEND
ZU UNBESCHRÄNKTEM EINTRITT
IN DIE AUSSTELLUNG



THOS. COOK & SON ET C^{IE} DES WAGONS-LITS

BALE - BERNE - GENÈVE - INTERLAKEN
LAUSANNE - LUZERN - LUGANO
MONTREUX - ST-MORITZ - ZÜRICH





das gute Licht
AARAU

durch Lampe
AARAU
innenmattiert

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G.

HAMBURG-AMERIKA LINIE



ÜBERSEEREISEN
nach allen Häfen der Welt

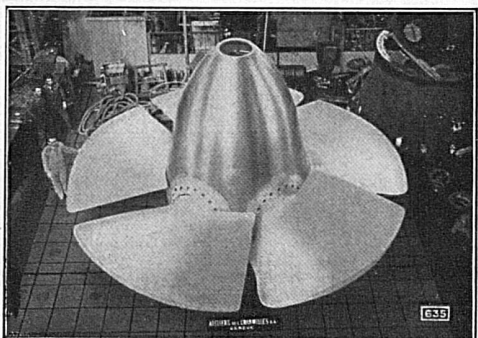
Seereisen
Landreisen
Luftreisen

Kostenlose Auskunft durch die Generalagentur
für die Schweiz:

AKTIENGESELLSCHAFT
H. ATTENBERGER, ZÜRICH
HAPAG-REISEBUREAU
Bahnhofstrasse 90

u. deren Vertreter an grössern Orten der Schweiz
patentiert v. h. Bundesrat für Passage u. Auswanderung

TURBINES
HYDRAULIQUES
ATELIERS
DES
CHARMILLES
S. A.
GENÈVE




Leica
Das kleine
Photo-Wunder

OPTIKER
KOCH
BAHNHOFSTR. 11 ZÜRICH

AKTIENGESELLSCHAFT

LEU & CO / ZÜRICH

GEGRÜNDET 1755

HANDELS- & HYPOTHEKENBANK

DEPOSITENKASSEN

HEIMPLATZ — LEONHARDSPLATZ
INDUSTRIEQUARTIER

FILIALE STÄFA

DEPOSITENKASSE RICHTERSWIL



Wir besorgen
zu günstigen Bedingungen

BANKGESCHÄFTE JEDER ART



Hauptsitz: Bahnhofstrasse 32



**KABEL
WERKE
BRUGG^{AG}**





Toscanelli (Schachteln à 10 Stück 60 Rappen)

Die Freude der Liebhaber eines würzigen Stumpens!

Toscani



**(Gelb-
Carmin-
band)**

Die Zigarre für den Raucher einer kräftigen Sorte!

FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO (gegr. 1847)

EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

BANQUE FÉDÉRALE S. A.

ZÜRICH

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven
Capital-actions et Réserves

Fr. 130,000,000

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen
Traite toutes opérations de Banque à des conditions avantageuses



MERKUR-KAFFEE

Sein täglicher Verkauf in über 130 eigenen Filialen und über
160 weitem festen Verkaufsstellen garantiert
auch Ihnen erstklassige Ware.

„MERKUR“ AG., BERN

Bedeutendste **schweizerische** Kaffeerösterei



INSTITUT HUMBOLDTIANUM BERN

Dir.: Dr. Wartenweiler

HANDELSFACHSCHULE: Gründlicher Unterricht in allen Handelsfächern. - Sprachen. Diplom.
GYMNASIUM: Vorbereitung auf MATURITÄT.
Internat und Externat.
Individueller Unterricht in kleinen Klassen.

DER IDEALE ERHOLUNGSSORT

für Überarbeitete
und Rekonvaleszenten. Erfolgreiche
Behandlung
von Verdauungs-,
Stoffwechsel- und
Zirkulations-
Krankheiten,
Rückstände von
Grippe usw.
Große prächtige
Waldluftparke
Prospekt R. 4.



Kuranstalt
Sennrüttli
Degersheim
F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser

900m
hoch



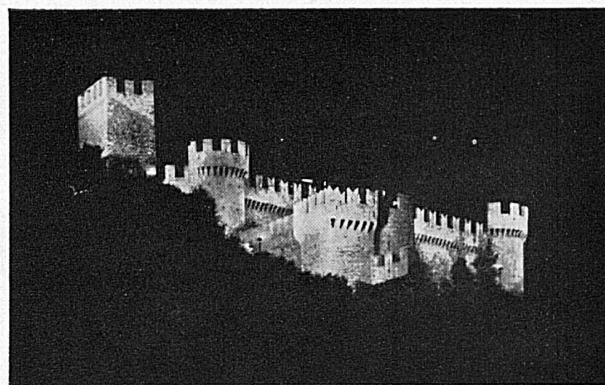
FABRIK ELEKTRISCHER HEIZ- & KOCHAPPARATE

Telephon Aarau 137

Telephon Zürich 420.43

" Bern Christ. 59.40,

" Basel Safr. 7



BELLINZONA

Illumination des châteaux

Tous les soirs, durant la saison, Bellinzona, capitale du canton du Tessin, illumine ses trois châteaux féodaux, ainsi que son hôtel de ville, édifice fort intéressant de style roman et qui règne sur la Place Nosetto, carrefour triangulaire et fort pittoresque au centre de la cité.

Il vaut la peine, quand on vient visiter les régions tessinoises, de s'arrêter à Bellinzona. Ses murailles de l'époque féodale présentent un exemple unique des systèmes de défense qui barraient autrefois les grandes vallées. Il s'agit ici de la voie d'accès méridionale au Gothard, au Lukmanier et au San Bernardino. Ses églises, déclarées monuments nationaux, contiennent de véritables trésors d'art.

Bremsklötze

Roststäbe

Maschinenguss

liefert vorteilhaft

Jakob Wolfensberger

EISENGIESSEREI

B A U M A



Eternit

die reparaturlose Bedachung

sturmsicher, garantiert auch gegen Hagelschlag

äussere Wandverkleidungen

Platten in diversen Grössen und Dicken für alle Zwecke

Seit 30 Jahren bewährt

Rohre für Hausinstallationen, Kabelkanäle, Ventilationen, Druckleitungen, Quellfassungen

Garagen

Fensterkistchen, Blumenkübel, Efeukasten, Saatkistchen

Eternit Niederurnen (Telephon Nr. 14)

Spar- & Leihkasse in Bern

HANDELS- u. HYPOTHEKEN-BANK

Gegründet 1857 — — Kapital und Reserven Fr. 16,000,000



EINNEHMEREIEN:

Bolligen
 Bümpliz
 Gümligen
 Köniz
 Muri
 Niederscherli
 Zollikofen

**Besorgung
 aller Bankgeschäfte
 zu günstigsten Bedingungen**

LAUSANNE
PORT DE DULLY

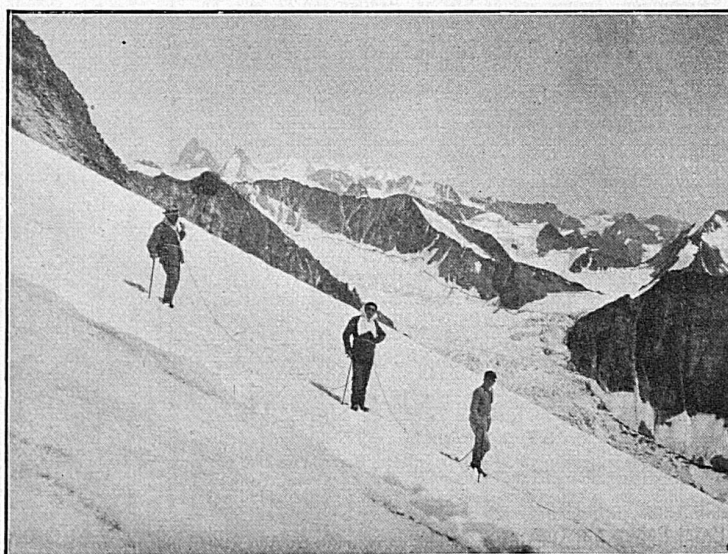
LYCÉE JACCARD

FONDÉ EN 1900

Internat pour
 jeunes gens
 de 12 à 18 ans

- PRÉPARATION
A TOUS
EXAMENS
- ÉDUCATION
SOIGNÉE
- SPORTS
ATHLÉTISME
CULTURE
PHYSIQUE

Cours de vacances
 (français, sports,
 montagne)
 15 juillet–15 septembre
 (Maison séparée pour jeunes
 gens de 6 à 12 ans)





Einsiedeln, das Kloster und der Klosterplatz

ZÜRICH

die Metropole der Schweiz

und der

ZÜRICHSEE

der lieblichste der Schweizerseen

dürfen bei keiner Schweizerreise fehlen

ZÜRICH HOTEL PENSION

DOLDERBURG

Dolderquartier — Prachtige Aussicht auf Stadt, See und Alpen — Fließendes Wasser — Abgeschlossene Wohnungen und Einzelzimmer mit Privatbad — Pension von Fr. 12.— an

Das Ziel Hundertausender bildet die mondäne Fremdenstadt

LUZERN

mit ihrem einzig schönen u. universell bekannten Strandbad Lido

Hotels II. Ranges

Kategorie A

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 5.— an, Pension von Fr. 13.— an
Hochsaison: Zimmer von Fr. 5.50 an, Pension von Fr. 14.— an

Hotel Cecil & Cecil Bar am Nationalkai, Restaurant, Jazzband, Dancing, Grill-Room.
Riedweg-Disler, früher Hotel Viktoria, Luzern.
Hotel Diana Moderner Neubau, am Englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Schiffen. Fließendes Wasser in allen Zimmern, auch Zimmer mit Privatbädern. J. Müller, Besitzer.

Schiller Hotel Garni Schöne ruhige Lage, nächst Bahnhof und Schiff. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad. Staatstelephon. Lichtsignal. Mahlzeit nach der Karte. Zimmer von Fr. 5.— an. E. L. Leininger, Besitzer.

Hotel Union Moderner Komfort ohne Luxus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Privatbad und W. C. Staatstelephonanschluss. Grosses Restaurant. Garage für 100 Wagen direkt beim Hotel. W. Locher.

Kategorie B

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 4.— an, Pension von Fr. 12.— an
Hochsaison: Zimmer von Fr. 5.— an, Pension von Fr. 13.— an

Hotel Alpina & Modern Frankenstrasse 6, beim Bahnhof und Schiff. Ruhige Lage, Aussicht auf den Pilatus. Fließendes Wasser, Zimmer mit Bad. Gustav Wolfli, Besitzer.

Central Hotel am Bahnhof, Schiff und Post. Modern eingerichtet. Fließendes Wasser, Zimmer mit Bad. Best. gepflegte Küche und Keller. E. Krebs, Besitzer.

Hotel Concordia 2 Minuten vom Bahnhof, Schiff und Post. Gutbürgerlich. Garten, Zimmer mit fließendem Wasser. J. Grossen.

Hotel Continental in nächster Nähe des Bahnhofs und der Dampfboote. Zimmer mit fließendem Wasser. Privatbäder. Besitzer: Familie P. Paset.

Hotel du Nord Restaurant gegenüber dem Englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Schiffen. Zimmer mit fließendem Wasser. J. Gurtner.

Kategorie C

Vor- und Nachsaison: Zimmer von Fr. 3.50 an, Pension von Fr. 10.— an
Hochsaison: Zimmer von Fr. 4.— an, Pension von Fr. 12.— an

Hotel Gambrinus am Mühlenplatz. 8 Minuten vom Bahnhof und Schiff. Mittelstandshotel. 25 Betten, fließendes Wasser. Restaurant. A. Meier.

S. A. C. Hotel Raben am See gegenüber dem alten Rathaus, im Zentrum der Stadt. Ruhiges, gut bürgerliches Haus. Hier wohnte Thorwaldsen 1819. C. Waldis, Besitzer.

Hotel Wildenmann Altbekannt. 8 Minuten vom Bahnhof und Schiff. 80 Betten, fließendes Wasser, modernes Restaurant. Frau E. Stingelin.

Sie brauchen eine **Autogene Schweißanlage!**

Wenden Sie sich an

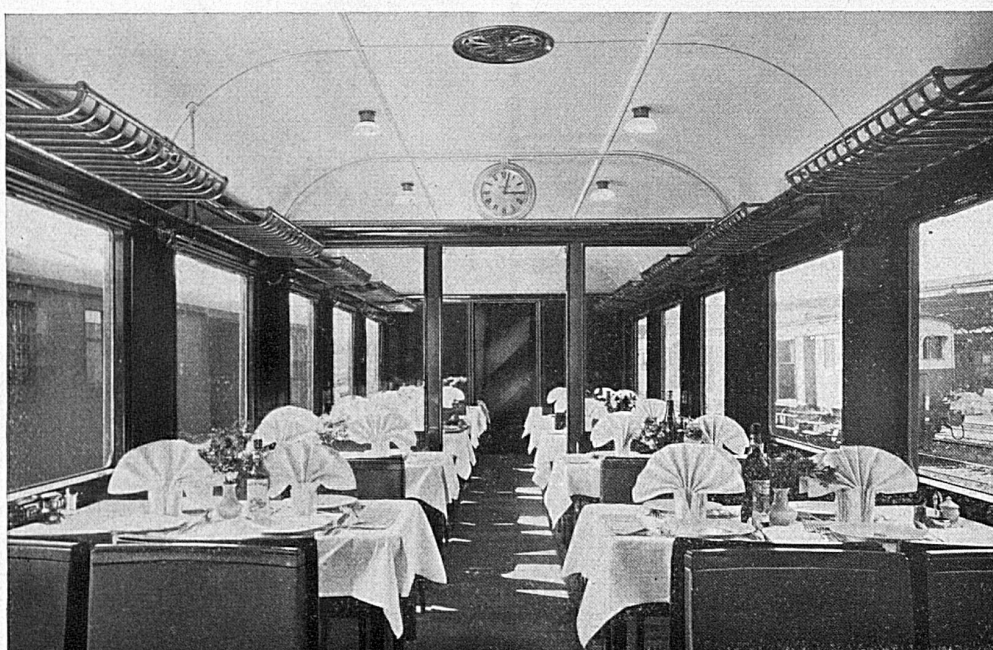


Sauerstoff- u. Wasserstoffwerke A.-G. LUZERN

Werke in:

LUZERN, ROTHKREUZ, GRUZE WINTER-THUR, BISCHOFZELL, VEVEY, GENÈVE

SCHLIEREN



E
I
S
E
R
N
E

B
A
U
A
R
T

SCHWEIZ. WAGONS- & AUFZÜGEFABRIK. A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



Institut Rhenania Neuhausen (Suisse)

Enseignement secondaire. Cours spéciaux de langues étrangères. Ecole de commerce, avec diplôme et maturité commerciale. Préparation à l'Ecole polytechnique fédérale, ainsi qu'aux maturités cantonale et fédérale.

Grand parc — Jardin — Places de jeux.

Références: uniquement les parents d'élèves. Internat.



Haslertelephone obenauf!

Sie haben wohl diese schönen neuen Telephone schon gesehen?

Es ist die Konstruktion der Hasler AG., die damit ein weiteres Mal ihre Leistungsfähigkeit dokumentiert hat.

Brauchen Sie Telephone, so schreiben Sie an die

HASLER AG. BERN

die grösste schweizerische Telefonfabrik



VAUTIER'S

milde Qualitätsstumpen überraschen durch ihren regelmässigen blütenweissen Brand.

Die fachmännisch ausgewählten Tabake und die 100jährige Erfahrung garantieren Ihnen höchsten Rauchgenuss.

Das feine Aroma und die angenehme Milde erobern die Herzen der Raucher im Sturm.

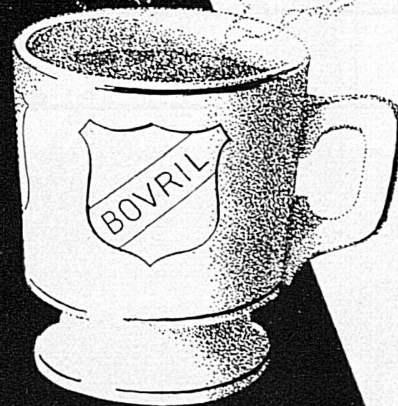
Vautier's	Nr. 15	kosten	Fr. 1.50	per	Paket
"	Nr. 10	"	Fr. 1. -	"	"
"	Nr. 8	"	Fr. -.80	"	"
"	Nr. 7	"	Fr. -.70	"	"

S. A. VAUTIER FRÈRES & C^{IE}, YVERDON

*Im Speisewagen-
im Buffet eine Tasse*

BOVRIL

English-beef Kraftgetränk

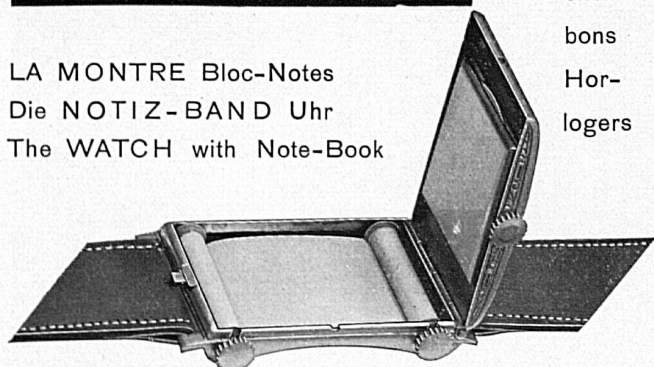


PRO
PRA

GENERALAGENTUR MUSSO & Co., ZÜRICH



LA MONTRE Bloc-Notes
Die NOTIZ-BAND Uhr
The WATCH with Note-Book



SOCIÉTÉ SUISSE D'HORLOGERIE
Fabrique de Montilier Montilier près Morat

En vente
chez les
bons
Hor-
logers

IN DIE KÜCHE



60 Watt
innenmattiert

MONTE GENEROSO

1704 m s. m.

CAPOLAGO

(Lac de Lugano)

Le plus beau point de vue de la
Suisse méridionale

CHEMIN DE FER A CRÉMAILLÈRE

Service direct de voyageurs et bagages avec
les CFF et la navigation sur
le lac de Lugano

MONTE GENEROSO

HOTEL BELLA-VISTA

1209 m s. m.

Station de séjour de premier ordre
Saison: Mai-septembre

HOTEL & RESTAURANT KULM

1704 m s. m.

Panorama superbe sur les Alpes et les lacs
dans un rayon de 1500 km

Ne manquez pas de le visiter!

BAUMANN & C

RÜTI (Z'CH)

